OROZKO

Herri bat baino gehiago

orozko

Hainbat elementu geografiko eta 206 mugarri behar izan dira Orozko udalerriko lurren perimetroa zehatzaurrez definitzeko. Beren baitan sartuta daude Orozko osatzen duten lur azaleko 103,26 km²-ak.
Hain zabalera handikoa izanda, garai zaharretatik erabili izan diren bestelako bamenbanaketak herria modu egokiagoan kudeatu ahal izateko. Elizaren beharretarako, sei parrokiatan zegoen antolatuta eta, berroiek kontuan izanda, beste hamaseik kuadrilletan zatitzen zen Orozko, behar zbil eta administratiboei aurre egiteko. Hauexek izan ziren: Alaustza, Andra Maria, Arangurren, Arbaitza, Amugaeta, Berazia, Ergoien, Jauregia, Olekuri, Ugaran, Uganan, Unibaso, Urgoiti, Zabalako, Zalora eta Zubiaur.
Kuadrilleek indar administratiboa izan zuten 1841 urtera bitartean, hortik aurrera udalak eratu zirelako. Ezagutu denez, Orozkoko aspaldiko herri-batzarrak Larrazabal auzunean egiten ziren, ohi bezala, auzo nagusietatik kanpo, herrianen erdigune geografikoan eta zuhaitz sendo baten inguruan. Oraindik dagi bertan, Ibizarra leku-izena, gogora ekartzeko egun ezagutzen dugun Orozko herria hantxe hazi zela.

Diversos accidentes geográficos y nada menos que 206 mojones son necesarios para definir el parmetro del municipio de Orozko y así abarcar sus 103,26 km² de territorio.
Tan ingentes dimensiones obligaron desde sus épocas más antiguas a la subdivisión del territorio en unidades menores para así poder gestionarlas de un modo más racional. Los servicios eclesiásticos estaban cubiertos por seis parroquias que a su vez se subdividían en dieciséis cuadrillas con las que gestionar las necesidades civiles y administrativas. Fueron las siguientes: Alaustza, Andra María, Arangurren, Arbaitza, Amugaeta, Berazia, Ergoien, Jauregia, Olekuri, Ugaran, Uganan, Unibaso, Urgoiti, Zabalako, Zalora eta Zubiaur.
Las cuadrillas tuvieron vigencia administrativa hasta 1841, fecha en que aparecieron los ayuntamientos. Como es sabido, las antiguas juntas generales del valle se celebraban en Larrazabal, en una ubicación, como era costumbre, apartados de los centros principales de población, en un punto central del territorio y bajo un corpulento árbol. Hoy en día el topónimo Ibizarra recuerda aquellas ancestrales reuniones que vieron crecer al Orozko que hoy conocemos.

zutarriak eta megalitoak

Historiaurrearen amaieran, gizakiaren estreinako hantzko arkitektura agertu zen: trikuharriak, zutak eta zutarriak. Eta Orozkon, berezki ugariak dira. Lehenengo biak, hildakoak lurperatzeko erabili ziren garai ezberdinetan. Zutarrien helburua, ordea, ez da ondoragi azaldzen. Edonola, eraikuntza berezitzat hartu izan dira mendietan zehar eta ohikoak dira haiei bunzko umegorri ahoarrak egotearen kondaira. Horiei lotuta, bitxia da Pagozarretako trikuharriari emandako Dinaterakoleiku goitizena. Eta ez oso urruti, duela gutxi berriz,zutitutako Kurtoeganeko zutarri ikusgarria.

Al final de la Prehistoria aparecieron las primeras creaciones arquitectónicas en piedra: dólmenes, cistas y menhires. Y son especialmente abundantes en Orozko. De los dos primeros sabemos que fueron usados para los enterramientos; por el contrario desconocemos a ciencia cierta cuál fue la motivación para erigir los menhires. En cualquier caso, todas ellas han tenido una consideración especial durante siglos y por ello suelen ir asociadas a leyendas de enterramientos de tesoros de oro. Una de ellas queda patente en el nombre Dinaterakoleiku ("lugar de donde se sacó el dinero") dado al dólmen de Pagozarreta. No muy lejos de dicho lugar, se alza el recientemente erigido espectacular menhir de Kurtoegan.

talo-aska

Gorbeia mendialdean eskar, oso garrantzitsua izan da artzaintza Orozko herrian. Goiko taubolen barruan gorde da gutxira arte mendietan iraun duen artzain-kultura berezi bat. Utzitako elementu materialen artean, berezkoa aipagarria da talo-aska, Gorbeian baino ez dekako erabiltzen. Zurezko ontzi bat da eta talo orea egiten bertan; bestetik, plater moduan erabiltzen zen.

Gracias al macizo de Gorbeia, el pastoreo ha sido de gran importancia para Orozko. En las chabolas de aquellas alturas ha pervivido hasta hace no mucho una cultura pastoril de siglos. Entre sus elementos materiales hay que destacar la talo-aska, de uso exclusivo en Gorbeia. Es un recipiente rectangular de madera en el que se amasaban los talos. Sirvió asimismo como plato a la hora de comer.

teileriak

Dokumentazioak eskar badaidugu Erdi Aroaren amaieran teilak erabiltzen zirela Orozkon. Zer esanik ez, horiek aurrera eta ondoragi mendietan eraiki ziren basarri-etxeetan arnastak izan ziren teilak, baldosak eta adreilukak. Horregatik, bataiak dira toponimia eta dokumentazio historikoaren bitartez azaguztan ditugun Orozkoko teileria eta artzaitzakik, gehienetan emeken ingurunetan kokatuak. Besteek adobeak egiteko lantegiak ditugu, Adoberiaga toponimoetan ondo islatuak.
Teileriakako lanak, kanpotik etorritako langileek egiten zuten batez ere. Garai zaharragoetan Lapurdikoak (Kanbo) izaten ziren eta modernoagoetan Asturiaskoak (Llanes). Azken hauek hitzera berezi bat sortu zuten euskara eta bable nahastuz: Areriteta izeneko tokian teileria paregabe bat dago, ikusgai.

Sabemos gracias a la documentación que ya en la Baja Edad Media se hacía uso de la teja en Orozko. Sobra decir que los numerosos caseríos que comenzaron a edificarse a partir de dicha época y en los siglos posteriores usaron las tejas, baldosas y ladrillos. Por eso son varias las constataciones toponímicas y documentales que sobre las tejeras y similares disponemos en Orozko, normalmente ubicadas próximas a corrientes de agua. De otra parte está la producción de adobes, bien reflejada en los topónimos Adoberiaga.
Los trabajos de las tejeras los hacían grupos de temporeros veraniegos venidos en las épocas más antiguas desde Lapurdi (Kanbo) y en las más modernas desde Asturias (Llanes). Estos últimos inventaron una jerga especial mezclando el euskera y el bable o asturiano. En el lugar de Areriteta puede visitarse una bella tejera.

orozko

elurzuloak

Euskal Herrian diren elurzuloen artean, Zaratate edo Nebarabarrikoa (Itzina) zen ekoizpen handienetakoa. Leize izugarri hartan pilatzen zen elura neguan, udaran saltzeko. Negozio horrek lehenengo berria 1832 urteari dagu eta hiru mendez iraun zuen. Izotza, gainera, sendatzeko eta elikagaiak iraunarazteko erabiltzen zen batik bat. Baina entzute handiko beste erabilpen bat ere bazuen: garrafa-limonadak izotzak egiteko. Izatez, ezin dakeke Orozko herria garrafa bark oketu eta eza garrafa Orozko bark ere.

De entre las conocidas en Euskal Herria, la de Zaratate o Nebarabarri (Itzina) fue una de las neveras de mayor producción. Se trata de una gran sima en donde se apilaba nieve en invierno para estraerla en verano. La primera noticia de tan lucrativo negocio es de 1832 y perduró durante tres siglos. El hielo producido era usado para fines medicinales y de conservación de alimentos. Pero existía asimismo otra función muy celebrada: la de elaborar las heladas limonadas de garrafa. De hecho no puede concebirse Orozko sin la garrafa ni la garrafa sin Orozko.

kirikiño-hesiak

XIX. mendean patata Orozkon jaten hasi zen arte, hil ala bizitu garantzia izan zuten gizatalnek gure arbasoen elikaduran. Bestetik, gure baserritako gaztaina asko atlantis eramen zen, Bilboko portutik, bere azala ehunak tindatzeko erabiltzen zelako.
Gaztainak biltzeko eta bide batez bertan zoritzeko, eraiki batzuk egiten ziren, bai adar-hesiez bai hartzitko hormez. Azken hauen arrastoak heldu zaizkiga eta deigarriak dira duten tamaina apartagatik. Handienak, Sintzetako maldetan daude ikusgeri (Irukoegieta, Larratzu, Saukudu...).

Hasta que en el siglo XIX comenzara a consumirse la patata Orozko, la castaña tenía una vital importancia en la alimentación de nuestros antepasados. Por otra parte, grandes cantidades de castañas se exportaron a través del puerto de Bilbao, ya que su piel se usaba para el teñido de textiles.
Para almacenarlas se construían unos grandes cercados de seto de ramas o de muros de piedra en donde se apilaban y sazonaban los frutos. Han llegado hasta nosotros restos de aquellas construcciones, extraordinarias por su gran tamaño. Las más espectaculares pueden visitarse en las laderas bajas de Sintzieta (Irukoegieta, Larratzu, Saukudu...).

hilarriak

Hiru dira Orozkoko mendietan ditugun hilarriak: Oderlaga, Aranekoari eta Kurtzegan, hirurak ustekabeko heriotzen ondorios eta bidaiarien otoitza lortzeko asmoz eraikiak.
Ezagunena eta tipologiaz zaharrena, Erdi Aroko delako, Aranekoarri lekukoa da. Herri kondaiaren arabera, bertan hil zuten otsoak baina-baino artean nonaizean galduta zebilen Arana auzoko neskatea bat. Hortik bere izena. Hala ere, tradizio horrek ez du batere oinarri historikorik eta izenak, seguruenik, ez dio Arana etxeari erreferentzia egiten, mendialde hori izendatzeko erabiltzen zen Ama toponimo zaharrari baizik.

En Oderlaga, Aranekoarri y Kurtzegan se encuentran las tres estelas funerarias de nuestras montes, erigidas para buscar el reco de los caminantes ante un fallecimiento repentino.
La más conocida y, por su tipología, la más antigua es la estela medieval de Aranekoarri. Según la creencia popular, recuerda la muerte que unos lobos dieron allí a una muchacha del caserío Arana que vagaba por aquellos parajes extraviada en la niebla. De ahí el topónimo. Sin embargo la leyenda no tiene ninguna base histórica y el nombre bien podría no hacer referencia al caserío Arana, sino a Ama, la denominación antigua de este ramal montañero.

burdinolak

Bostehun urtez (XIII-XVIII. mendeetan) burdinolak izan ziren Orozkoko ekonomiaren sustatzaile nagusiak, beti botere gunean lotuak. Horregatik, sakotan eikani lotuta daude burdinola, baseliza, zubia, errota eta, batez ere, dorretxea.
Orozkon inon baino ugariagoak izan ziren olak (Anuntzibai, Arangurren, Arankize, Arkotxa, Ibarra, Jauregia, Legotburu, Olaeta, Olabarria, Olatzu, Orozko, Osinkuze, Tomezar, Torrelanda, Unibaso, Uribarte, Ugalde, Usabel eta Zubiaur), beharrezkoak ziren ikatza eta ura ugari zituztelako inguruetan.
Burdinolen dekadentzia konponde nahian, geroz eta ikatz gehiago erabiltzen hasi zen eta Orozkoko basoak oso laiketuta suertatuz. Ikatz prestatuaren salerokoketatan ezbaiadak sahestekio, ikatz-zaiauaren neurri estandarra ezarkatu zen udaletako harritzko arfuetan. Hala eta guztiz ere, burdinolak ez zien ekonomikoki bideragarriak. Behin betiko desagerpena ekiditeko azken saioa, Osinkuzko behako burdinolan gauzatu zen, zeluluko eraikin eta tunelak eginez. Hala ere, aferrikako ahalegina izan zen eta betiko desagertu ziren gure burdinolak. Haien aztarnak ugariak dira toponiminan.

Durante quinientos años (siglos XIII-XVIII) las ferrerías fueron los motores económicos de Orozko, siempre unidas a centros de poder. Por ello suelen ir asociadas a puentes, ermitas, molinos y, especialmente, casas torre.
En Orozko las ferrerías fueron más abundantes que en ninguna otra parte (Anuntzibai, Arangurren, Arankize, Arkotxa, Ibarra, Jauregia, Legotburu, Olaeta, Olabarría, Olatzu, Orozko, Osinkuze, Tomezar, Torrelanda, Unibaso, Uribarte, Ugalde, Usabel y Zubiaur) ya que disponían cerca y en abundancia el carbón y el agua necesarios.
La decadencia de las ferrerías se combatió usando cada vez más cantidad de carbón, llegando a esquilmar los bosques de Orozko. Para evitar disputas en la compraventa del preciado combustible, se concretó en los esportales de la casa consistorial el patrón estandarizado del tamaño del saco de carbón. Pero, aún así, las ferrerías no eran económicamente viables. El último desesperado gran intento de perdurabilidad se dio en la ferrería inferior de Osinkuze, haciéndose grandes remodelaciones y túneles. Sin embargo, el esfuerzo fue en vano y desaparecieron para siempre nuestras ferrerías. Son numerosos los testimonios presentes en la toponimia.

urratxa

Urratxan dago ezagutzen dugun Orozko herriko gizakiaren lehenengo testigantza. Aldan aldian ehiztari nomadek olaputzen zituzten bertako herpeak duela 10.000 urte inguru. Garai horretakoa da hainbat dekorazio berezi bat, egun Bilboko Arkeologi Museoan ikusgai dagoena. Gerora, mendi mirengani horren haitzuloak lurperatzeak egiteko erabili ziren, hildakoaren ingurunen bere gauza gogokoenak utziz. Ez da harritzekoa beraz, zeobakiki urta izateko mandi horren izena "ume-atxa" dela.

Las primeras noticias de la ocupación del ser humano en Orozko, las tenemos en Peña Urratxa. Nada menos que hace unos 10.000 años grupos de cazadores nómadas ocuparon ocasionalmente sus cuevas. De aquella época es el canto decorado que hoy se exhibe en el Arkeologi Museoa de Bilbao. Con posterioridad, sus cavidades fueron también usadas para realizar diversos enterramientos, con sus correspondientes ajuares funerarios. Así, no es extraño que haya quien piense que el nombre de lugar procede de "ume-atxa, 'la peña del oro'.

©Testu eta argazkiak: FELIX MUGURUTZA MONTALBAN

Aleatu argazkia: 2009-04-23 ala 2009-05-29 egunen bitartean egindako hegaldia / Foto aérea: vuelo efectuado entre los fechas 23-04-2009 y 29-05-2009